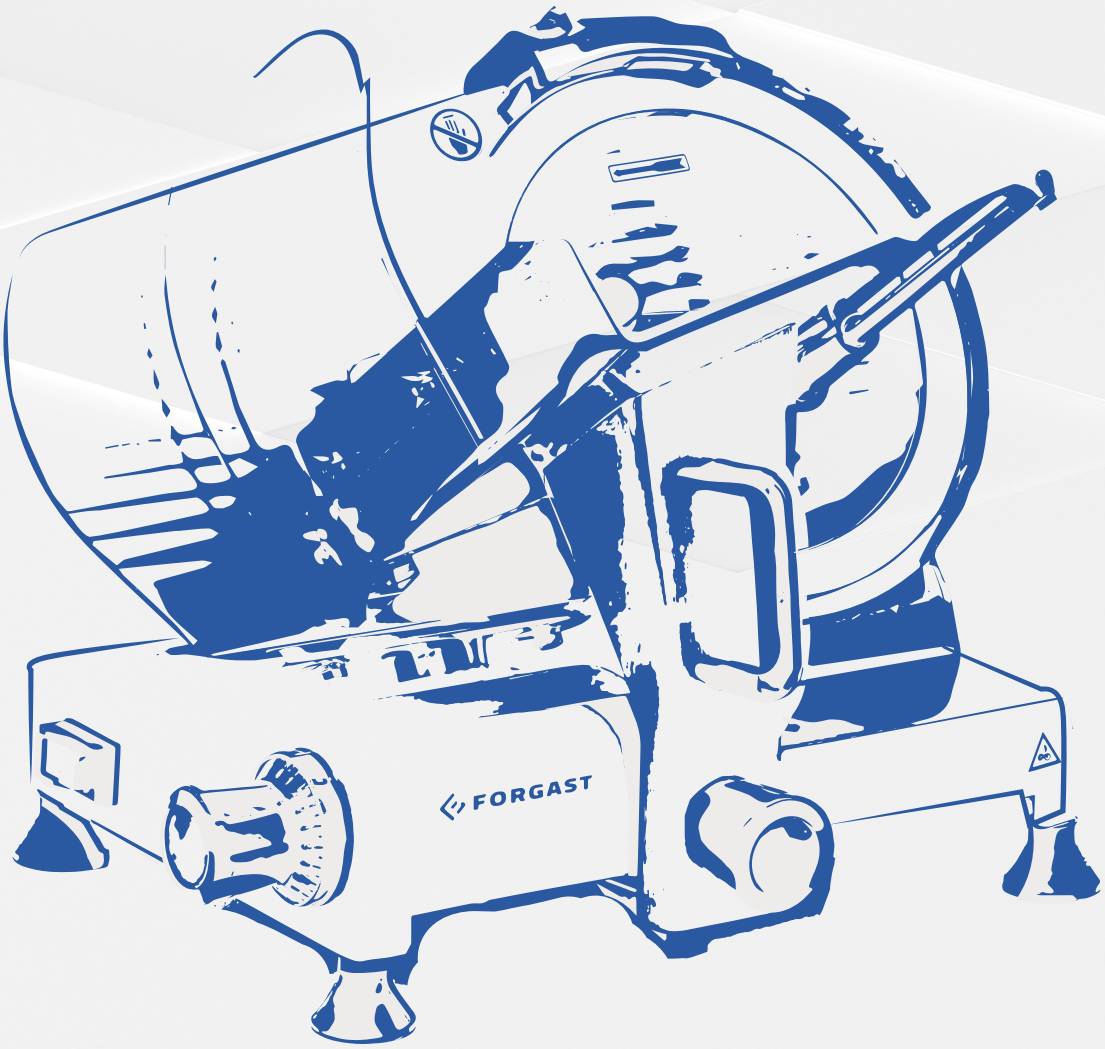
FORGAST

# HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ




## Felvágott-szeletelő gépek

**FG10222 / FG10225 / FG10230**

1. BIZTONSÁG 3

2. RENDELTETÉS 4

3. A KÉSZÜLÉK FELÉPÍTÉSE 4

4. MŰSZAKI ADATOK 5

5. SZÁLLÍTÁS ÉS TÁROLÁS 6

6. TELEPÍTÉS 6

7. ÜZEMELTETÉS 6

8. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS 7

9. HIBAELHÁRÍTÁS 8

10. HULLADÉKGAZDÁLKODÁS ÉS ÁRTALMATLANÍTÁS 9

**Köszönjük, hogy FORGAST felvágott-szeletelőt vásárolt.**
**A berendezés biztonságos és megfelelő működésének biztosítása érdekében az első üzembe helyezés előtt olvassa el ezt a használati útmutatót. Termékeinket folyamatosan módosítjuk és fejlesztjük, hogy biztosítsuk hibamentes működésüket és a használat biztonságát.**
**Az útmutatót biztonságos, a személyzet számára hozzáférhető helyen kell tárolni. Gyártóként fenntartjuk a jogot a paraméterek és a műszaki megoldások megváltoztatására, termékeink minőségének folyamatos javítása érdekében. A jelen útmutatóban szereplő információk és paraméterek eltérhetnek a valóságtól, ez azonban nincs jelentős hatással a készülék használatára.**

## 1. BIZTONSÁG

1. A készülék leszállítását követően feltétlenül ellenőrizni kell annak teljességét, valamint az esetleges szállítási sérüléseket. Eltérés vagy sérülés észlelése esetén a jelen használati útmutatóban foglalt Általános Garanciális Feltételek szerint kell eljárni. Semmilyen körülmények között ne használja a szállítás során megsérült készüléket. Ez testi sérülést, a készülék károsodását vagy anyagi kárt okozhat, amelyekért a gyártó nem vállal felelősséget.

2. A leírt üzemeltetési és biztonsági feltételek be nem tartása súlyos testi sérülésekhez vagy egyéb károkhoz vezethet.

3. A készüléket az útmutatóban meghatározott feltételek mellett, valamint kizárólag arra a célra és azon alkalmazási körben kell üzemeltetni, amelyre tervezték és gyártották.

4. A készülék használata közben óvni kell a vízzel való érintkezéstől (lásd a Tisztítás című fejezetet). Ez minden külső elektromos csatlakozásra is vonatkozik. Ha a készülék helytelenül érintkezik vízzel, azonnal ki kell vonni a használatból, le kell választani a tápellátásról, és a Forgast hivatalos szervizével ellenőriztetni kell. Az eljárás be nem tartása áramütést és életveszélyt okozhat.

5. A készülék burkolatát tilos önállóan felnyitni.
A készülék valamennyi szellőzőnyílását szabadon kell hagyni, hogy biztosítsák a készülék megfelelő hűtését.
A készülék nyílásaiba tilos a standard vagy opcionális tartozékok körébe nem tartozó elemeket helyezni.

6. A tápkábel csatlakozódugóját száraz kézzel kell megfogni. A csatlakozódugó kihúzásakor azt kell megfogni, soha nem a tápkábelt.
Ellenőrizni kell a csatlakozódugó és a tápkábel állapotát. A tápkábel vagy a csatlakozódugó sérülésének, illetve a készülék rendellenes működésének észlelése esetén a készüléket ki kell vonni a használatból, és fel kell venni a kapcsolatot a Forgast hivatalos szervizével.

7. A készülék felborulása vagy leesése esetén a további használat előtt ellenőriztesse vagy javíttassa meg azt hivatalos Forgast szervizzel.
Soha ne próbálja meg saját kezűleg megjavítani, mert ez életveszélyt okozhat.
Tilos a készülék szerkezeti kialakítását bármilyen módon megváltoztatni vagy a készüléket módosítani.

8. A tápkábel vagy a csatlakozódugó sérülése esetén azokat feltétlenül ki kell cserélni.
A tápkábelt védeni kell a forró vagy éles berendezési elemekkel, tűzzel vagy más tárgyakkal való érintkezéstől.
A kábelt biztosítani kell a véletlen meghúzás és a megbotlás ellen.

**FIGYELEM!**
**A meglévő elektromos hálózat csatlakoztatását vagy átalakítását, illetve a javításokat olyan személyre kell bízni, aki ismeri a készülék használati útmutatójának tartalmát, megfelelő képzettséggel és a szükséges jogosultságokkal rendelkezik.**

9. A készülék működését folyamatosan ellenőrizni kell, és működési rendellenesség észlelése esetén elsőként a jelen használati útmutatóban található információkat kell felhasználni. Ha a készülék nem indítható el, vagy nem biztosíthatók a megfelelő működési paraméterek, forduljon a Forgast hivatalos szervizéhez.

10. Kiskorúak, mozgásukban vagy értelmileg korlátozott személyek, valamint a készülék megfelelő kezeléséhez szükséges ismeretekkel nem rendelkező személyek csak a biztonságukért felelős személy ellenőrzése és felügyelete mellett kezelhetik a készüléket.

11. Tisztítás, karbantartás vagy hosszabb üzemszünet idején a készüléket az útmutatóban foglaltak szerint ki kell kapcsolni, és a hálózati csatlakozódugót ki kell húzni a hálózati aljzatból.



**FIGYELEM!**

**Ha a csatlakozódugó a hálózati aljzatban marad, a készülék mindvégig feszültség alatt marad.**

**Biztosítani kell a csatlakozódugó és a hálózati aljzat könnyű hozzáférhetőségét. Ez biztosítja a készülék egyszerű leválasztását, valamint súlyos meghibásodás esetén a tápellátás gyors megszakítását.**



**FIGYELEM!**

**A fent említett pontok be nem tartása súlyos testi sérülést, életveszélyt, a készülék károsodását vagy jelentős anyagi veszteséget okozhat, amelyekért a gyártó nem vállal felelősséget.**

**A fent említett pontok be nem tartása a garancia elvesztését vonhatja maga után.**

## 2. RENDELTETÉS

A FORGAST szeletelőgép húsüzletekben és csemegeüzletekben használható felvágottak szeletelésére. Emellett éttermekben, cateringcégeknél és közétkeztetési egységekben is alkalmazható. A hagyományos késhez képest a felvágottak szeletelése kisebb erőkifejtést igényel, és lehetővé teszi az élelmiszer állagának megőrzését. A készülék egyszerűen és biztonságosan lehetővé teszi a felvágottak meghatározott vastagságú szeletekre vágását. A kés átmérője alapján többféle modell közül lehet választani, így a készülék a felhasználó igényeinek megfelelően választható ki.

A FORGAST szeletelőgép nem teflonbevonatú rozsdamentes acél késsel van felszerelve, ezért nem alkalmas sajt szeletelésére, továbbá a fogazás hiánya miatt kenyér szeletelésére sem használható. A kés esetleges károsodása miatt a szeletelőgéppel nem szabad fagyasztott termékeket, halat, csontos húst, valamint nem élelmiszer jellegű termékeket sem szeletelni.

## 3. A KÉSZÜLÉK FELÉPÍTÉSE

A Forgast márkájú felvágott-szeletelő három kivitelben készül, 220, 250, illetve 300 mm átmérőjű késsel, így a szeletelendő felvágott maximális magasságához igazodva választható ki a megfelelő készülék. Modelltől függetlenül a kések kiváló minőségű, tartós rozsdamentes acélból készülnek. A szeletelő burkolata eloxált alumíniumból készült. A szeletelők beépített késlezővel és az adagolóasztal mozgatására szolgáló kényelmes fogantyúval rendelkeznek, ami hozzájárul a kiváló munkaminőséghez. A modelltől függően a szeletelőn 0,2–12 mm vagy 0,2–15 mm közötti szeletvastagság állítható be. A FORGAST szeletelők minden biztonsági előírásnak megfelelnek az alkalmazott védőburkolatoknak köszönhetően, amelyek minimálisra csökkentik a munka közbeni vágási sérülések kockázatát. A motor hajtása hajtószíj segítségével kerül át a késélre.

## KÜLSŐ FELÉPÍTÉS




1. Élező
2. Késvédő burkolat
3. Tolórúd
4. Adagolóasztal kocsija
5. Adagolóasztal tartókonzolja
6. Szeletvastagság-szabályozó forgatógomb
7. Be-/kikapcsoló
8. A szeletvastagságot szabályozó lemez
9. Szeletelőgép kése

## 4. MŰSZAKI ADATOK

| MODEL | FG10222 | FG10225 | FG10230 |
|---|---|---|---|
| Tápellátás | 230 V/50 Hz | 230 V/50 Hz | 230 V/50 Hz |
| Teljesítmény | 120 W | 120 W | 250 W |
| Méretek | 380x440x360 mm | 460x400x380 mm | 460x400x380 mm |
| Tömeg | 12,6 kg | 16,4 kg | 22,3 kg |
| Kés átmérője | 220 mm | 250 mm | 300 mm |
| Szeletelési vastagság | 0,2 –12 mm | 0,2 –12 mm | 0,2 –15 mm |
| A felvágott maximális magassága | 160 mm | 180 mm | 220 mm |

## 5. SZÁLLÍTÁS ÉS TÁROLÁS

Szállítás közben a készüléket óvatosan kell kezelni, és kerülni kell a rázkódást. A becsomagolt készüléket nem szabad a szabadban tárolni. Szellőztetett, korróziót nem okozó légkörű helyiségben kell elhelyezni. A készüléket nem szabad a csomagoláson feltüntetett jelölésekkel ellentétes irányba forgatni.

## 6. TELEPÍTÉS

- A telepítés helyének síknak és stabilnak kell lennie.
- A készülék közelében tilos gyúlékony tárgyakat tárolni.
- Ellenőrizze, hogy nincsenek-e látható szállítási sérülések.
- A környezeti hőmérsékletnek +40° C alatt kell lennie.
- A környezet relatív páratartalmának 65%-nál alacsonyabbnak kell lennie.
- Ellenőrizze, hogy a készülékben megtalálható-e az összes tartozék.
- Távolítsa el a védőfóliát.



**FIGYELEM!**

- **A típustáblán feltüntetettől eltérő tápellátást használni tilos.**
- **Tilos olyan áram-védőkapcsolót használni, amely nem felel meg a biztonsági szabványoknak.**
- **Az elektromos berendezés telepítését és karbantartását a Forgast hivatalos szervizének vagy a szükséges jogosultságokkal rendelkező személyeknek kell elvégezniük.**
- **Az áram-védőkapcsolót, a biztosítékot és a tápaljzatot a készülék közelében kell felszerelni.**



**FIGYELEM!**

**A csatlakozódugónak és a csatlakozóaljzatnak megfelelően kell működniük, és biztosítaniuk kell a megfelelő csatlakozást.**

## 7. ÜZEMELTETÉS

**FIGYELEM!**

- A készüléket rendeltetésétől eltérő célokra használni tilos.
  A készüléket csak a jelen útmutatót megismert személyek kezelhetik.
- Összeszerelés és szétszerelés előtt, valamint tisztítás közben a készüléket le kell választani a tápaljzatról.
- Az első használat előtt a készüléket alaposan meg kell mosni és meg kell szárítani.
- A készüléket megfelelő helyen kell elhelyezni, minden oldalán biztosítva a megfelelő szellőzést.
- A készülék áramforráshoz való csatlakoztatása előtt állítsa a kapcsolót kikapcsolt állásba.
- Dugja a csatlakozódugót földelt hálózati aljzatba.
- Kapcsolja be a készüléket a 7-es kapcsolóval, és ellenőrizze, hogy a kés a burkolatán jelzett iránynak megfelelően forog-e.
- Hagyja a szabadon működő szeletelőgépet körülbelül 2–3 percig üzemelni.
- A 6-os szabályozógombbal állítsa be a kívánt szeletvastagságot.
- Helyezze a felvágottat a 4-es adagolóasztalra, és a 3-as tolórúddal nyomja a 8-as állítólaphoz.
- Az 5-ös adagolóasztal-tartón található fogantyúval egyenletesen mozgassa a kocsit.
- A kívánt mennyiség felszeletelése után kapcsolja ki a készüléket, és helyezze a kocsit kiindulási helyzetbe.
- Állítsa a szeletelési vastagságot 0 pozícióba.
- A munkanap befejezése után válassza le a szeletelőgépet a hálózati aljzatról.

**A KÉSÉL ÉLEZÉSE**

- Ha a kés nem vág, vagy a felszeletelt termékek nem egyenletesen vannak szeletelve, meg kell élezni a késélt.
- Élezés előtt a kést meg kell tisztítani.
- Állítsa a szeletelési vastagságot 0 pozícióba.
- Húzza ki az élezőberendezést, és kenje meg a tengelyeit a megfelelő működés biztosítása érdekében.
- Csatlakoztassa a szeletelőgépet az áramforráshoz.
- Húzza ki az élezőberendezést, és fordítsa el 180°-kal, majd nyomja meg az élezőberendezés jobb oldalán található gombot annak megfelelő helyzetbe állításához – az élezőkorongnak érintenie kell a késélt.
- Kapcsolja be a tápellátást, és működtesse a kést 1–2 percig, majd állítsa le a készüléket, és ellenőrizze, hogy a kés megéleződött-e. Ha nem, ismételje meg az élezési műveletet.
- Az élezés során a késélen keletkezett sorják eltávolításához kapcsolja be a készüléket, nyomja meg az élező bal oldalán található gombot, és a kés működése közben tartsa lenyomva 3 másodpercig.
- Az élezés befejezése után állítsa az élezőt az eredeti helyzetébe.
- Tisztítsa meg az élezőkorongokat és a kés élét.

**FIGYELEM!**
**Élezés közben ne nézzen közvetlenül az élezőkőre – fennáll a szem sérülésének veszélye az élezés során keletkező törmelék miatt.**

## 8. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

A munkavégzés minden befejezése után:

- Kapcsolja ki a készüléket a kapcsolóval.
- Húzza ki a csatlakozódugót a hálózati aljzatból.
- Állítsa a szeletvastagság-szabályozó gombot 0 állásba.
- A készülék minden használata után el kell végezni a tisztítást.
- A szeletelő tisztításának megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a motor KI van kapcsolva, és le van választva az áramforrásról.
- A készülék tisztításához használjon puha, kevés tisztítószerrel átitatott ruhát. Tilos bármilyen vegyi vagy súrolószer használata. Tilos kefét vagy más olyan eszközt használni, amely károsíthatná a szeletelő alkatrészeit.
- A készülék tisztítása során le kell szerelni a késpengét védő burkolatot, és a termékek kocsiját is meg kell mosni.
- A többi alkatrészt korróziót nem okozó tisztítószerrel és nedves törlőkendővel kell megtisztítani. Tilos a készüléket közvetlenül vízzel leönteni. Meg kell akadályozni, hogy víz jusson az elektromos berendezésekbe, mivel ez áramütés veszélyével jár.
- Újbóli összeszerelés előtt minden alkatrészt alaposan meg kell szárítani.

**A KÉSPENGE KARBANTARTÁSA**

A kés minden egyes lemosása és kendővel történő megszárítása után egy kevés étolajat kell felvinni a vágóélére. Ne feledje továbbá, hogy a szeletelőgép kését naponta meg kell élezni. Mindkét műveletnek biztosítania kell a kés optimális élességét, valamint meg kell védenie a korrózióitól.

**FIGYELEM!**
**A szeletelőgép kése nagyon éles, ezért tisztítása során fennáll a sérülés veszélye. A késél tisztításakor ne feledje felvenni a védőkesztyűt, és ne érintse meg a kés élét. A késél tisztításakor fokozott óvatossággal kell eljárni.**

**A TÁLCAADAGOLÓ KOCSIJÁNAK VEZETŐSÍN-KARBANTARTÁSA**

- A kocsi vezetősínét hetente egyszer meg kell kenni.
- Állítsa a kocsit az egyik oldalra, majd száraz ruhával távolítsa el a zsírt és a szennyeződéseket.
- A felületet egyenletesen kenje be zsírral.

**A TOLÓRÚD TENGELYEINEK KARBANTARTÁSA**

- A tolórúd tengelyeit hetente egyszer meg kell kenni.
- Első lépésként tisztítsa meg a tolórudat száraz ruhával.
- Mindkét tengelyre vigyen fel étkezési olajat.

**A SZELETELÉSI VASTAGSÁGOT SZABÁLYOZÓ LEMEZ TENGELYÉNEK KARBANTARTÁSA**

- A szeletvastagságot szabályozó lemez tengelyét hetente egyszer kis mennyiségű étkezési olajjal kell megkenni.
- Állítsa a szeletelési vastagság szabályozógombját a maximális értékre.
- Tisztítsa meg a szeletvastagságot szabályozó lemez tengelyét, majd kenje be étkezési olajjal.
- Állítsa a szeletelési vastagság szabályozógombját 0 állásba.

**KÉSÉLEZŐ KARBANTARTÁSA**

- Minden élezés előtt tisztítsa meg a késélező tengelyeit.
- Vigyen fel étkezési olajat mindkét tengelyre.
- Fordítsa meg, majd mozgassa a késélező tengelyeit addig, amíg megfelelően nem kezdenek működni.
- Időszakosan ellenőrizni kell a tápkábel és a csatlakozódugó állapotát. Az elektromos csatlakozások sérülése vagy rendellenessége esetén forduljon a Forgast hivatalos szervizéhez. Évente egyszer a készüléket át kell adni a Forgast szervizének elhasználódásának mértéke, megfelelő működése és az esetleges hibák ellenőrzése céljából.

## 9. HIBAELHÁRÍTÁS

Ha a készülék nem működik megfelelően, a szerviz felhívása előtt ellenőrizni kell a hibás működés valószínű okait. Az alábbi táblázat a készülék hibás működésének tipikus okait és a problémák megoldásának módjait mutatja be.

| PROBLÉMA | VALÓSZÍNŰ OK | MEGOLDÁS |
|---|---|---|
| A szeletelő nem szeletel / a szeletek szabálytalan alakúak és rojtosak | A kés nem éles | Élezze meg a kést |
| | A kés túlzottan elhasználódott | Cserélje ki a kést |
| A kés nem élezhető meg<br>Az Élező nem működik megfelelően | Az Élező élezőkövei elhasználódtak<br>Az Élező nem megfelelő helyzete | Cserélje ki az élezőköveket<br>Állítsa az Élezőt megfelelő helyzetbe |
| | Az Élező élezőkövei szennyezettek | Tisztítsa meg az élezőköveket |
| A motor működik, de a kés nem forog | Elhasználódott a hajtószíj | Cserélje ki a hajtószíjat |
| A kocsi nem mozog egyenletesen | A kocsi tengelyei nincsenek megfelelően megkenve | Kenje meg a kocsi tengelyeit |
| A készülék abbahagyja a szeletelést | Elhasználódott a hajtószíj | Cserélje ki |
| | A fűtőfej erősen szennyezett cukorral | Tisztítsa meg a fűtőfejet |

## 10. HULLADÉKKEZELÉS ÉS ÁRTALMATLANÍTÁS

A termék életciklusának végén a berendezést nem szabad olyan helyen elhelyezni, amely veszélyt jelenthet a környezetre.
A veszélyes hulladék ideiglenes tárolása megengedett annak későbbi eltávolítása céljából. Be kell tartani a berendezés használatának országában hatályos környezetvédelmi előírásokat.

A berendezést gyűjtés, szétszerelés és ártalmatlanítás céljából szakosodott vállalatoknak kell átadni.
A berendezést szét kell szerelni, az alkatrészeket szétválogatva és vegyi jellegük szerint csoportosítva, figyelembe véve, hogy egy részük újrahasznosítható és a kommunális hulladékhoz hasonlóan ismét felhasználható. Az ártalmatlanítás előtt a tápkábel leválasztásával használhatatlanná kell tenni a készüléket.
Az ártalmatlanítás során keletkező anyagot, ha nem kerül újrahasznosításra, a hatályos előírásoknak megfelelően gyűjtőhelyre vagy hulladéklerakóba kell szállítani.

A terméken feltüntetett bármely WEEE-szimbólum azt jelenti, hogy az nem kezelhető háztartási hulladékként. A környezetre és az emberekre gyakorolt bármilyen negatív hatás megelőzése érdekében megfelelő módon kell ártalmatlanítani.
A termék újrahasznosításával kapcsolatos további információkért fel kell venni a kapcsolatot a gyártóval, a szervizzel vagy a hulladékkezeléssel foglalkozó helyi szervezettel.

A készülék szétszerelési műveleteit szakképzett személyzetnek kell elvégeznie.

Ha a készülék későbbi újbóli összeszerelését tervezik, minden műveletet a legnagyobb gondossággal kell elvégezni, hogy ne sérüljenek annak alkatrészei.
A gyártó nem vállal felelősséget a készüléket kezelő illetéktelen személyzet által okozott meghibásodásokért vagy kellemetlenségekért.



**ÁRTALMATLANÍTÁS**
A csomagolás és annak anyaga 100%-ban újrahasznosítható, és a következő szimbólummal van ellátva:

Az ártalmatlanítás során be kell tartani a hatályos helyi előírásokat. A csomagolás részeit (műanyag zacskókat, polisztirolodarabokat stb.) gyermekektől távol kell tartani, mivel potenciális veszélyt jelentenek.
A készülék újrahasznosítható anyagokból készült. A készülék az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló európai irányelvnek való megfelelést jelző címkével van ellátva. A készülék megfelelő ártalmatlanításával hozzájárulhatunk a környezetre és az emberek egészségére gyakorolt potenciális negatív következmények megelőzéséhez.



A készüléken vagy a mellékelt dokumentációban található szimbólum azt jelzi, hogy a készüléket nem szabad a szokásos háztartási hulladékként kezelni. A készüléket az elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanításával és újrahasznosításával foglalkozó szakosodott gyűjtőhelyre kell eljuttatni. A készülék ártalmatlanításakor használhatatlanná kell tenni (indítása többé nem lehet lehetséges) a tápkábel levágásával, valamint az ajtó és minden egyéb veszélyt jelentő alkatrész eltávolításával.
Nem szabad lehetővé tenni, hogy valaki felmászhasson a készülékre, vagy beleszorulhasson. A készüléket a hulladékkezelésre vonatkozó helyi előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani, és speciális gyűjtőhelyre kell szállítani; a készüléket nem szabad felügyelet nélkül hagyni, mivel veszélyt jelenthet a gyermekekre.

**MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT**
A készülék az európai irányelvekben meghatározott biztonsági követelményeknek és az azoknak megfelelő szabványoknak megfelelően készült. E megfelelőség elérése után a gyártó kijelenti, hogy Termékei megfelelnek a hatályos európai jogszabályoknak, ezért a megfelelő CE-jelöléssel vannak ellátva, amely lehetővé teszi értékesítésüket az európai országokban.
A megfelelőségi nyilatkozat a felhasználó kérésére elektronikus vagy nyomtatott formában a gyártó székhelyén vagy a **www.mmgastro.pl weboldalon érhető el**


FORGAST